



SPEKTAKL TEATRALNY INFILTRUJĄCY SYSTEMY NADZORU

AGAINST

EINE THEATERPERFORMANCE ZUR UNTERWANDERUNG VON
ÜBERWACHUNGSSYSTEMEN

Teatr Polski Bydgoszcz:

21. / 22. / 24. / 25. / 26. /
27. / 28. / 29.

września 2013 godz. 19.00

Rezerwacja: www.teatrpolski.pl

+48 52 33 97 818

Reżyseria: Nils Torpus.

Dramaturgia, research: Paweł
Sztarbowski.

Występują: Aleksandra Pisula, Gina
Gurtner, Michał Jarmicki, Giulin Stäubli
i Volker Birk, ekspert z Klubu Chaosu
Komputerowego.

Scenografia, kostiumy, światło: Agata
Skwarczyńska.

Przekład, napisy, asystent reżysera:
Iwona Nowacka.

Kierownictwo produkcji: Michael
Röhrenbach.

Koprodukcja: Teatr Polski Bydgoszcz,
Schlachthaus Theater Bern i Hacker
Productions Bern.

Impulsem dla powstania spektaklu
AGAINST był projekt Unii Europejskiej
INDECT – system totalnej inwigilacji.
W AGAINST twórcy przedstawiają
instrukcje hakerskie i informują jak
uchronić się przed niebezpieczeństwami
korzystania ze smartfonów i Internetu.
Tragikomiczna gra między kamuflażem,
buntem a poszukiwaniem ostatnich
bastionów prywatności.

Schlachthaus Theater Bern:

24. / 25. / 29. / 30. / 31. Mai. /
1. Juni 2013 je 20.30 Uhr

Reservation: www.schlachthaus.ch
031 312 60 60

Vorverkauf: Münsterergass-Buchhandlung

Regie: Nils Torpus.

Dramaturgie, Recherche: Paweł
Sztarbowski.

Mit: Aleksandra Pisula, Gina Gurtner,
Michał Jarmicki, Giulin Stäubli
und Volker Birk, Spezialist Chaos
Computer Club.

Bühne, Kostüm, Lichtkonzept: Agata
Skwarczyńska.

Übersetzung, Untertitelung,
Regieassistent: Iwona Nowacka.

Produktionsleitung: Michael
Röhrenbach.

Koproduktion: Teatr Polski Bydgoszcz,
Schlachthaus Theater Bern und Hacker
Productions Bern.

Auslöser für AGAINST ist das EU-
Projekt INDECT – ein System zur
totalen Überwachung. AGAINST
gibt Anleitungen zum Hacken
und Informationen zum Schutz beim
Umgang mit Smartphone und Internet.
Ein tragikomisches Spiel zwischen
Tarnung, Revolte und der Suche nach
der letzten Privatsphäre.